

D

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor der Montage auf Richtigkeit, Vollständigkeit und Mängelfreiheit. Wir weisen darauf hin, daß wir Ein- und Ausbaukosten – und aus der Notwendigkeit eines Ausbaues resultierende weitere Kosten – dann nicht übernehmen können, wenn ein erkennbar mangelhaftes bzw. unvollständiges Produkt eingebaut wurde. Auf unsere Produkte leisten wir 10 Jahre Garantie. Eine einwandfreie Montage, gemäß Anleitung, und Pflege mit nicht schädlichen Mitteln, vorausgesetzt. Bitte dichten Sie das Produkt nur mit Silikon der Spezifikation DIN 18545 – E ab. Das beigefügte geosil hat diese Spezifikation (bakterizid und fungizid eingestellt). Bitte Verarbeitungshinweis beachten. Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.

F

Veuillez vérifier avant le montage que le produit soit correct, complet et ne présente pas de défauts. Nous attirons votre attention que nous ne prenons pas en charge les coûts de montage ou d'élargissement – ainsi que les frais résultant d'une nécessité d'un élargissement – lorsqu'un produit visiblement endommagé ou incomplet a été installé. Nos produits sont couverts par une garantie d'une durée de 10 ans. Un montage impeccable conformément aux instructions et un entretien avec des produits non nocifs sont la condition pour bénéficier de cette garantie. Veuillez utiliser uniquement la silicone de type DIN 18545 – E pour colmater le produit. Le geosil compris dispose de cette spécification (bactéricide et fongicide adapté). Veuillez observer les indications d'application. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

DK

Inden montagen skal produktet kontrolleres for rigtighed, fuldstændighed og at det er fri for mangler. Vi henviser til, at vi kan ikke påtage os nogen omkostninger ved montage og demontage og yderligere omkostninger, som er resultatet af en nødvendig demontage, fordi der blev monteret et tydeligt mangelfuldt eller ufuldstændigt produkt. Vi giver 10 års garanti på vores produkter. Forudsætningen er en upåklagelig montage iht. vejledning, og pleje med uskadelige midler. Tætning bør kun ske med silikone med specifikation DIN 18545-E. Den vedlagte geosil har denne specifikation (indstillet baktericid og fungicid). Overhold bearbejdningshenvisning. Forbehold for tekniske ændringer og fejl.

NOR

Vennligst kontroller at produktet er korrekt, komplett og feilfritt før montering. Vi gjør oppmerksom på at kostnader fro montering/demontering – og eventuelle kostnader som måtte følge av det – ikke vil dekkes av oss dersom et klart feilaktig eller ikke komplett produkt er blitt montert. Vi gir 10 års garanti på våre produkter. Det forutsetter feilfri montering i henhold til anvisningen og stell med ikke skadelige midler. Vennligst tett produktet kun med silikon etter spesifikasjon DIN 18545 – E. Den vedlagte geosil har denne spesifikasjonen (bakteriedrepende og soppdrepende). Vennligst følg behandlingsanvisningene. Med forbehold om tekniske endringer og feil.

SLO

Prosimo, da pred montažo preverite ali je izdelek pravilen, cel in brezhiben. Obveščamo vas, da v primeru vgradnje nepopolnega ali očitno pomanjkljivega izdelka ne prevzemamo odgovornosti za stroške vgradnje in demontaže, kot tudi ne nadaljnjih stroškov, ki bi nastali zaradi demontaže. Za vse naše izdelke nudimo 10. letno garancijo, pod pogojem primerno izvedene montaže, v skladu z navodili, ter vzdrževanja z neškodljivimi snovmi. Prosimo vas, da izdelek tesnite le s silikonom specifikacije DIN 18545 – E. Priložen geosil odgovarja specifikaciji (z baktericidi in fungicidi). Prosimo vas, da se držite navodil obdelave. Pridržujemo si pravice do morebitnih tehničnih sprememb in napak.

CZ

Před montáží překontrolujte prosím správnost, úplnost a nezávadnost výrobku. Poukazujeme na to, že nemůžeme převzít náklady na montáž a demontáž a z nutnosti demontáže vyplývající další náklady, když byl prokazatelně vmontován chybný anebo nekompletní výrobek. Na naše výrobky poskytujeme 10 let záruky. Předpokladem je bezproblémová montáž, podle návodu a ošetřování se šetrnými prostředky. Výrobek utěsněte prosím jenom silikonem specifikace DIN 18545 – E. Přiložený přípravek Geosil má požadované vlastnosti (je nastaven jako baktericidní a fungicidní prostředek) Respektujte prosím pokyny ke zpracování. Technické změny a omyly vyhrazené.

HU

Kérjük, a montírozás előtt ellenőrizze a termék megfelelőségét, teljességét és hibáktól való mentességét. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a be- és kiszerezési költségek – és a kiépítés szükségességéből eredő további költségek – átvállalására abban az esetben nincs lehetőségünk, amennyiben felismerhetően hibás ill. nem teljes termék került beépítésre. Termékeinkre 10 év garanciát vállalunk. Ennek feltétele a tökéletes montírozás – az útmutató szerint – és a megfelelő ápolás nem káros anyagokkal. Kérjük, a termék szigetelésénél csak a DIN 18545 – E specifikációnak megfelelő szilikont használgjon. A mellékelt geosil megfelel ezen specifikációnak (baktérium- és gombaölő beállítva). A feldolgozási útmutatót be kell tartani. A műszaki változtatás és tévedés joga fenntartva.

GB

Please inspect the product for correctness, completeness and lack of defects before installation. We point out that we cannot assume installation and removal costs (and additional costs resulting from the necessity of removal) if a recognizably defective and/or incomplete product was installed. We provide a 10 year guarantee on our products. This assumes problem-free installation, as per instructions, and maintenance with non-harmful products. Please only coat the product with silicon as per the specifications of DIN 18545-E. The enclosed GeoSil meets these specifications (bactericide and fungicide). Please note the handling instructions. Subject to technical changes and error.

NL

Controleer het product a.u.b. vóór de montage op juistheid, volledigheid en of het product vrij van gebreken is. Wij wijzen u erop, dat wij de kosten voor inbouw en demontage – en de uit de noodzaak van een demontage resulterende overige kosten – niet voor onze rekening kunnen nemen, wanneer een kenbaar gebrekkig of onvolledig product ingebouwd werd. Op onze producten verlenen wij een garantie van 10 jaar. Ervan uitgaande dat de montage correct en conform de handleiding uitgevoerd is en dat het onderhoud met niet schadelijke middelen gedaan is. Dicht het product a.u.b. uitsluitend met silicone met de specificatie DIN 18545 – E af. Het bijgevoegde geosil heeft deze specificatie (bactericide en fungicide). Neem a.u.b. de verwerkingsaanwijzing in acht. Technische wijzigingen en omissies voorbehouden.

FIN

Tarkasta ennen asennusta, että tuote on oikeanlainen, täydellinen ja täysin kunnossa. Emme voi vastata asennus- ja purkukustannuksista – ja purkamisen ollessa tarpeellista näin syntyvistä muista kustannuksista – siinä tapauksessa, että havaittavasti puutteellinen tai epätäydellinen tuote on asennettu. Myönnämme tuotteillemme 10 vuoden takuun. Se edellyttää ohjeen mukaisesti oikein tehtyä asennusta ja hoitoa aineilla, jotka eivät voi vahingoittaa tuotetta. Tiivistä tuote vain erittelyn DIN 18545 – E mukaisella silikonilla. Mukana tullut geosil-silikoni vastaa näitä vaatimuksia (bakteereita ja sieniiä tuhoava). Noudata käyttöohjetta. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja erehdyksiin.

S

Kontrollera produkten före montering så att den är riktig, komplett och felfri. Vi upplyser om att vi inte kan stå för inmonterings- och tillbyggnadskostnader – och de vidare kostnader som uppstår på grund av nödvändig tillbyggnad – då en tydligt defekt resp. ofullständig produkt monterats in. För våra produkter ges 10 års garanti, förutsatt en oklanderlig montering i enlighet med bruksanvisningen och skötsel med ej skadliga medel. Var god täta endast produkten med silikon med specifikation DIN 18545 – E. Medföljande geosil har denna specifikation (baktericid och fungicid inställd). Var god beakta arbetshänvisningen. Tekniska ändringar och fel förbehålls.

TR

Lütfen montajdan önce ürünün doğru, eksiksiz ve kusursuz olup olmadığını kontrol edin. Kusurlu ya da eksik bir ürünün takılmış olması durumunda, montaj ve sökme masrafları ve sökme işlemi sonucunu gereken diğer masrafları üstlenemeyeceğimizi bildirmek istiyoruz. Ürünlerimiz için 10 yıllık bir garanti veriyoruz. Talimatlara uygun kusursuz bir montaj, zarar vermeyen maddelerle temizlik bu garantinin önkoşuludur. Ürünü lütfen sadece DIN 18545 – E spesifikasyonlarına uygun silikonla izole edin. Birlikte teslim edilen geosil bu spesifikasyona sahiptir (bakterizid ve fungizid olarak ayarlanmıştır). Lütfen işleme uyarısına dikkat edin. Teknik değişiklikler ve hata yapma hakkı saklıdır.

KRO

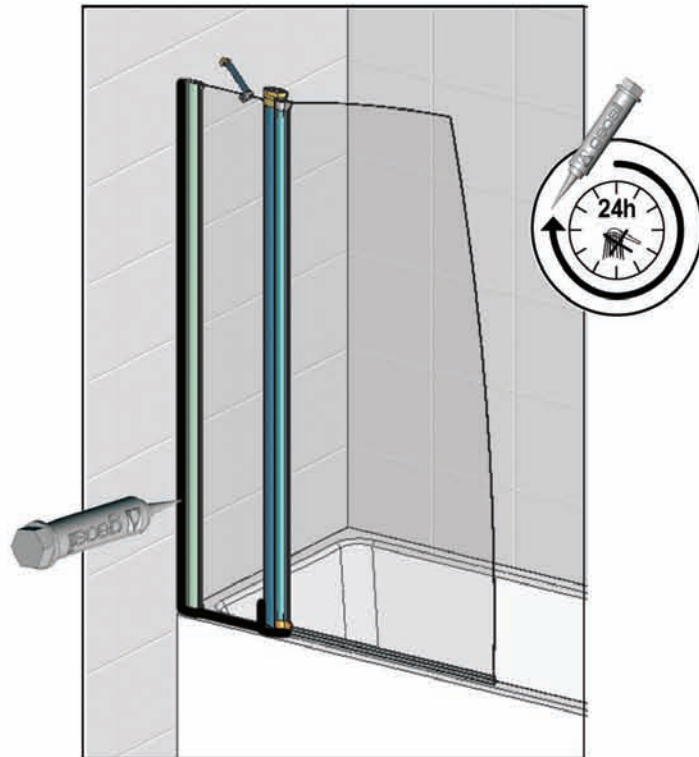
Molimo Vas da prije montaže ispitajte ispravnost i potpunost proizvoda, te da proizvod ispitajte na nedostatke. Ukazujemo na to, da troškove ugradnje i izgradnje – kao i posredne troškove nastale potrebom izgradnje – ne možemo preuzeti u slučaju, kada je ugrađen vidno oskudan odnosno nepotpun proizvod. Na naše proizvode dajemo jamstvo u trajanju od 10 godina. Besprijekorna montaža u skladu sa uputama, sa neškodljivim sredstvima se pritom pretpostavlja. Molimo Vas da zaptivanje proizvoda vršite isključivo sa silikonom specifikacije DIN 18545 – E. Priloženi geosil ima takvu specifikaciju (baktericid i fungicid podešeni). Molimo obratite pažnju na napomene u pogledu prerađivanja. Zadržava se pravo na tehničke promjene i zabunu.

I

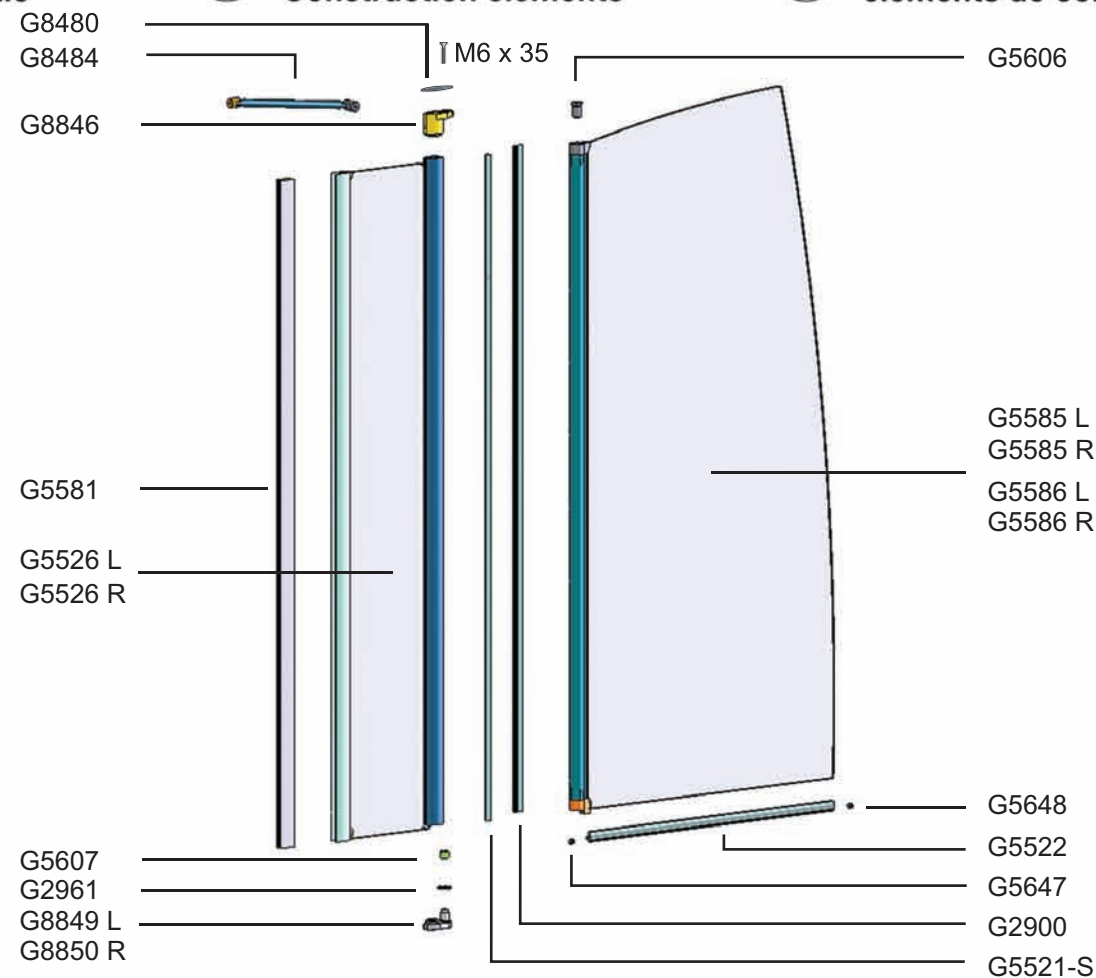
Eseguire un controllo della correttezza, completezza e dell'assenza di difetti nel prodotto prima di procedere al montaggio. Si richiama l'attenzione sul fatto che l'azienda non può farsi carico dei costi di installazione e smontaggio e degli ulteriori costi derivanti dalla necessità di un eventuale smontaggio una volta montato un prodotto che presenti evidenti segni di incompletezza o eventuali vizi. I prodotti sono coperti da una garanzia di 10 anni a condizione che si esegua un montaggio perfetto secondo le istruzioni e la cura dei prodotti non avvenga con prodotti dannosi. Impermeabilizzare il prodotto solo con un silicone che soddisfi le specifiche della norma DIN 18545 - E. GeoSil fornito in dotazione è dotato di queste specifiche (battericida e fungicida). Prestare attenzione alle indicazioni sul trattamento. Ci si riserva il diritto di applicare eventuali modifiche tecniche ed escludere eventuali errori.

geosurf®

6



D Bauteile **GB Construction elements** **F éléments de construction**



geosurf®

GEO®
... auf Dauer besser
Duschwände
Spiegelschränke
Acryl- Tassen u. Wannen

Zum Aufbau benötigen Sie
for mounting you need
pour l'installation il vous faut



08 2007

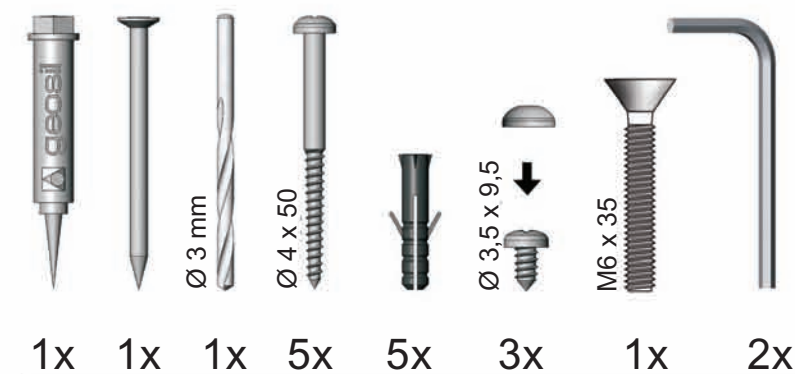


10 Jahre
Garantie

10 years
warranty

10 ans de
garantie

Mitgeliefertes Montagmaterial
supplied assembly material
matériaux pour assemblage



Montageanleitung für Linksanschlag (Rechtsanschlag = spiegelbildlich)
 assembly instructions for left hand mounting (right hand mounting = mirror inverted)
 instruction d'assemblage pour charnière à gauche (à droite = inversé latéralement)

